

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1965)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Hans Fierz

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

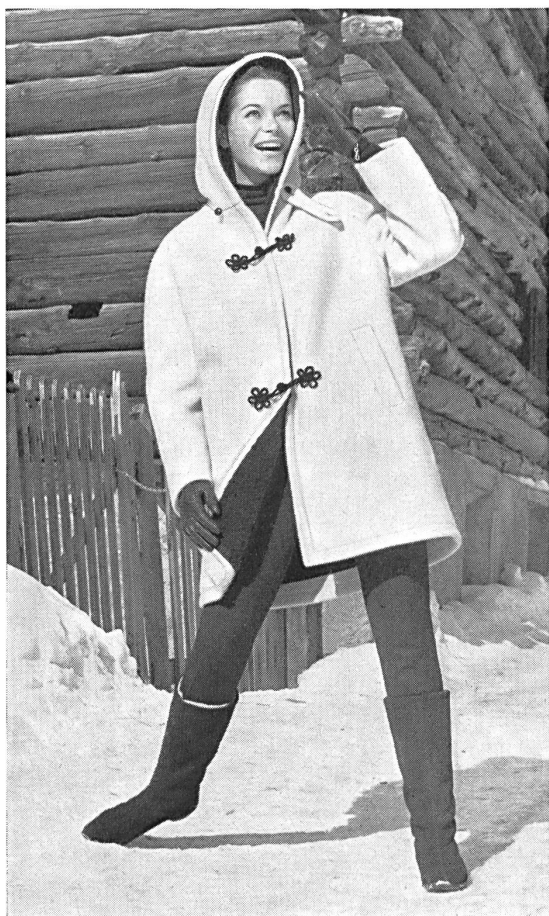
Fabrikation von

Krawattenstoffen

Jacquard Damenkleiderstoffen

Carrés, Kopftücher

Echarpen



Kneubühler Ltd. Zofingen

For Ladies and Gents:

Helanca ski and after-ski
jackets and pants, famous in style
and cut

Smart pants, blouses and coats
for other sports and hiking

WELSI
Trade Mark

Sportswear and coats manufacturers



Abonnez-vous à **Textiles Suisses**

Nos agences commerciales
et nos intermédiaires à l'étranger
(voir page 164) ainsi que

L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE, RUE DE BELLEFONTAINE 18, LAUSANNE

vous renseigneront

Willy Jenny & Co.

Broderies en tous genres

St-Gall



WOLLWATTELINE - DAS IDEALE MANTELFUTTER



Grossmann & Co AG

THALWIL / SCHWEIZ

KÄTE SCHENKEL-ECKERT

HORN (Thg.)
SCHWEIZ
Tel. (071) 415230

SWISS

Minicare®

Dubarry
la Beaute est toujours Reine



Die Kollektion Frühjahr 1966 in Nachtbekleidung und Morgenröcken wird gezeigt:

- | | |
|----------------------|--|
| 25. und 26. Oktober | Hotel Frankfurterhof, Frankfurt
Tel. (0611) 2 02 51 |
| 27. Oktober | Hotel Luisenhof, Hannover, Tel. (0511) 1 61 51 |
| 28. und 29. Oktober | Hotel Vier Jahreszeiten, Hamburg
Tel. (0411) 34 10 14 |
| 30. Oktober | Hotel Colombus, Bremen, Tel. (0421) 30 08 61 |
| 31. Oktober | Hotel Kaiserhof, Essen, Tel. (02141) 2 08 21 |
| 1. und 2. November | Hotel Excelsior, Köln, Tel. (0221) 2701 |
| 3. bis 7. November | Parkhotel, Düsseldorf, Tel. (0211) 89 81 |
| 8. und 9. November | Hotel Bayerischer Hof, München
Tel. (0811) 22 88 71 |
| 11. und 12. November | Hotel Graf Zeppelin, Stuttgart
Tel. (0711) 29 24 54 |



Abt. Stückfärberei :

Färbung und Ausrüstung von Geweben aus allen Fasern.

Spezialitäten: ZELLWOLLE, SYNTHETICS, HONAN

Abt. Druckerei :

Filmdruck und Rouleaudruck auf Geweben und Gewirken aller Art.

Abt. Garn- und Bandfärberei :

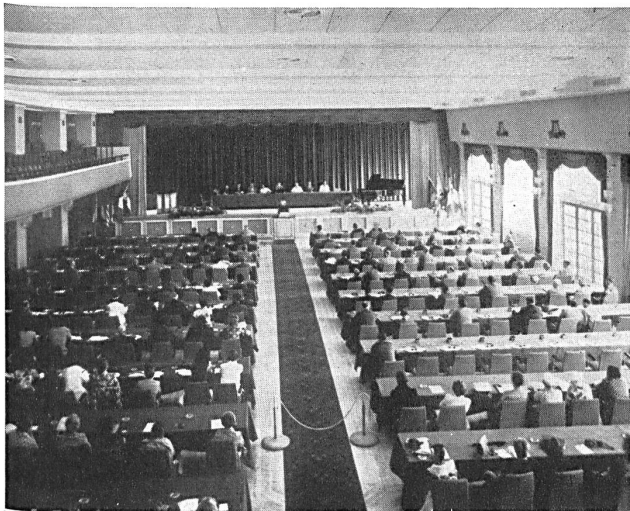
Strang-, Spulen- und Kuchenfärbungen, Bandfärbung, Bandappretur, Schlichterei. Spezialitäten: SYNTHETICS, SEIDENERSCHWERUNG

BASLER STÜCKFÄRBEREI AG.

Badenstrasse 25 Basel Tel. 061-32 29 50

Fernschreiber 62201

Telegramm : COLPIC



Montreux

Lac Léman - Suisse

VILLE DE CONGRÈS

- un travail productif dans
un cadre reposant...
- loin des bruits
de la grande ville...
- dans un climat
de détente et d'entente...

vous propose:

- salle de congrès bien équipée de 1400 places
- une salle de 700 places
- deux salles de 400 places
- salles de banquets
- nombreuses salles plus petites. Locaux de secrétariat
pour comités et expositions.

Pour loger les congressistes

Montreux vous propose 4000 lits dans 50 hôtels, aisément accessibles par les services de transports publics et disposant, à proximité immédiate, de parkings largement dimensionnés.

Pour les distraire

Cadres exceptionnels pour banquets:

- châteaux moyenâgeux
- cave vigneronne typique « Chez Fanchette »
- restaurants montagnards
- deux night-clubs, ouverts jusqu'à 5 heures du matin
- nombreuses excursions.

Un mot à l'organisateur

Montreux vous donne les atouts assurant le succès éclatant de votre congrès.

L'Office du tourisme de Montreux met son expérience à votre disposition et se fera un point d'honneur de vous seconder efficacement pour les travaux de préparation et d'exécution de votre réunion.

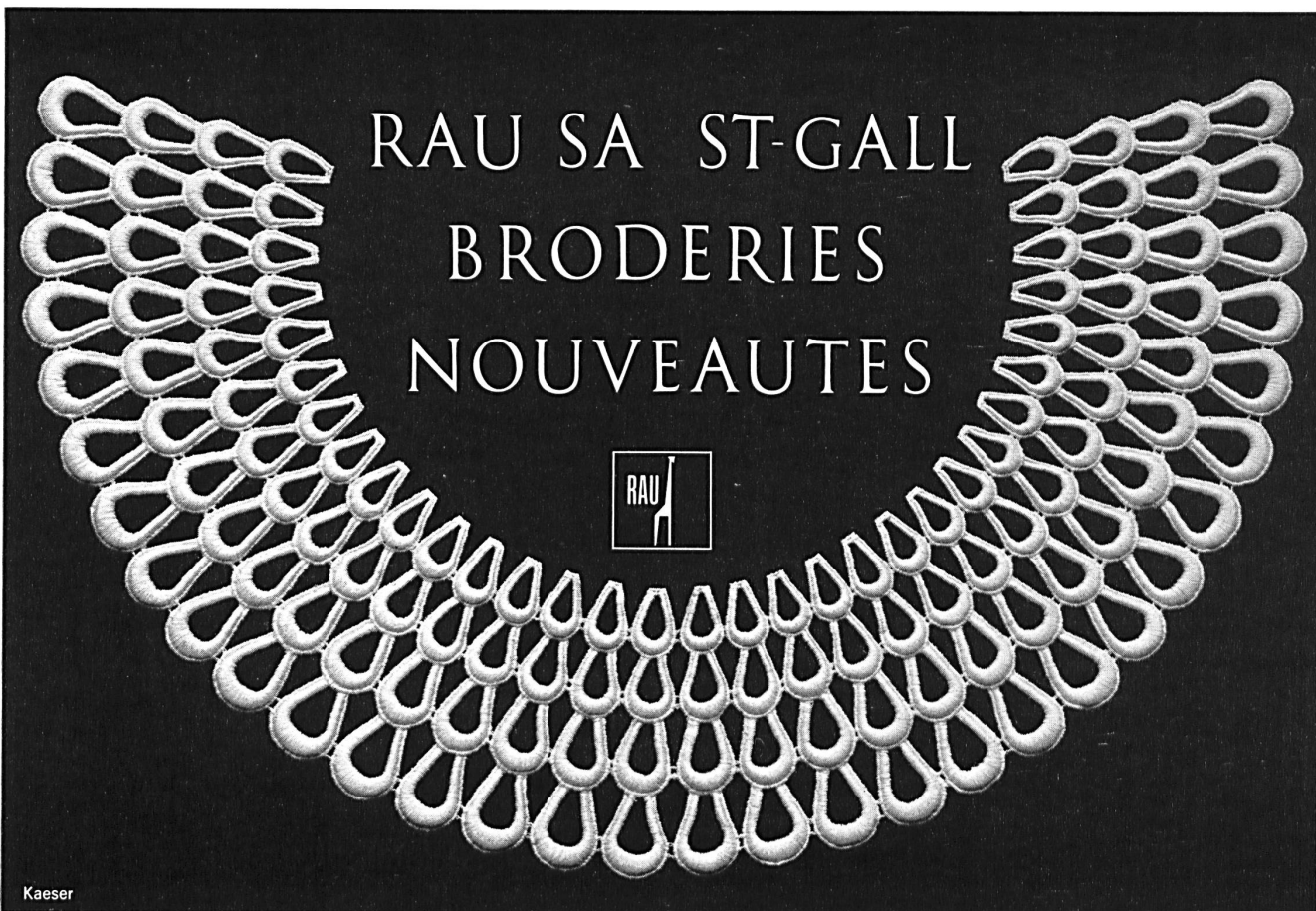
Demandez-lui une offre précise tenant compte de vos besoins, elle ne vous engage aucunement.

Veuillez vous adresser au
Service des congrès de
l'Office du tourisme de Montreux,
Grand-rue 8, Montreux (Suisse),
tél. (021) 61 33 84, télex 24 471.

M O U C H O I R S

Oertle & Co.
TEUFEN . SUISSE

B R O D E R I E S



seit über einem Jahrhundert ein Begriff

Schubiger-Seide

E. Schubiger+Cie. AG Uznach

Telefon 055/81721

Seidenstoffwebereien, Naturseide, Rayon, Fibranne,
Synthetische Fasern, Wolle

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Alondra S. A., Wil	34
Alex Bauer & Co., St-Gall	82, 144
Bischoff Textiles S. A., St-Gall	14, 145
Eisenhut & Co., Gais	28
Filtex S. A., St-Gall	7, 34, 85
Christian Fischbacher Co., St-Gall	22, 48, 72, 73, 80
Forster Willi & Co., St-Gall	10, 50, 51, 57, 64, 70, 71, 150
H. Frei & Cie AG, Diepoldsau	34
Carl Gorini, St-Gall	35
Willy Jenny & Co., St-Gall	159
Honegger & Cie S. A., St-Gall	28, 34
Theodor Locher & Co., St-Gall	35
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl	26, 52, 53, 54, 56, 65, 67, 69
A. Naef & Cie S. A., Flawil	III, 59, 63, 65, 66, 68, 83
J. G. Nef & Co. S. A., Hérissau	161
Oertle & Co., Teufen	162
Rau S. A., St-Gall	15, 143
Reichenbach & Cie S. A., St-Gall	20, 87
Jacob Rohner S. A., Rebstein	34
Sabrosa Textiles S. A., St-Gall	155
Walter Schrank & Cie S. A., St-Gall	55, 97
Walter Stark, St-Gall	34, 127
Taco S. A., Zurich	35
Gebrüder Tobler & Co. AG, Teufen	11, 58, 59, 60, 61, 62, 148, 151, 154
Union S. A., St-Gall	

CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bally S. A., Schönenwerd	19, 94
-------------------------------------	--------

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
J.R. Geigy S. A., Bâle	33
Sandoz S. A., Bâle	2

CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS — KRAWATTEN

S. Kirschner, Zurich	78
----------------------	----

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY- MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Baerlocher & Co., Rheineck	34
Belfa S. A., Genève	112, 113
Bischoff-Textil S. A., St-Gall	14, 145
Eugen Braunschweig S. A., Zurich	100, 101
Dumas-Egloff S. A., Châtel-Saint-Denis	117, 122, 131
Jos Foery AG, Zurich	118, 119
Elmant S. A., Zurich	130
Gerstle & Co. S. A., Zurich	98, 99
Habella, Hasler & Co. Frauenfeld	136
H. Haller & Co., Zurich	92, 138
H. & A. Heim S. A., Zurich	140
Hérissau S. A., Hérissau	109, 132
Siegfried Hess Konfektion AG, Zurich	75
Hechuli & Cie S. A., Safenwil	141, 167
Karl Jaeggi, Regenmantelfabrik, Siebnen	76
Kaltenmark & Cie S. A., Zurich	13
Kneubühler & Cie, Zofingue	158
Lahco S. A., Baden	125, 126
Joh. Laib & Co. S. A., Amriswil	108
Laib Yala Tricot S. A., Amriswil	116, 132
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl	35
Marty & Co., Zurich	95, 96
Willy Meyer S. A., Zurich	139, 140
Mode et Loisir S. A., Schöffland	74
Modex S. A., Weinfelden	78
Neue Toga S. A., St-Gall	127
Obrecht & Co. S. A., Wangen a. Aare	77, 129
Lucien Nordmann, Berne	93, 104, 105
Patric S. A., Colombier	106, 129
Respolco S. A., Zurich	142
Ruepp & Co. S. A., Sarmenstorf	114, 115
Käte Schenkel-Eckert, Horn	144, 160
Arthur Schibli S. A., Genève	120, 121, 128
Walter Stark, St-Gall	97
L. Strohmeier & Co., Kreuzlingen	142
Sutter-Giezendanner S. A., Wil	143
Victor Tanner S. A., St-Gall	110, 111
Vollmoeller S. A., Uster	107, 133
Jacob Weil & Co., Zurich	75
Pius Wieler Fils, Kreuzlingen	123, 124
A. & G. Wolff, Baden	143
Wormser-Blum & Cie S. A., Zurich	75

Semaine suisse d'exportation — Swiss Export Week — Schweizer Exportwoche, Zurich

Belfa S. A., Genève	112, 113
Dumas-Egloff S. A., Châtel-Saint-Denis	117, 122, 131
Elmant S. A., Zurich	130
Exportverband der Schweiz, Bekleidungsindustrie Zurich	
Syndicat suisse des exportateurs de l'industrie de l'habillement, Zurich	102, 103
Jos Foery AG, Zurich	118, 119
Hérissau S. A., Hérissau	109, 132
Lahco S. A., Baden	125, 126
Joh. Laib & Co. S. A., Amriswil	108

Laib Yala Tricot S. A., Amriswil	116, 132
Lucien Nordmann, Berne	104, 105
Neue Toga S. A., St-Gall	127
Obrecht & Co. S. A., Wangen a. Aare	77, 129
Patric S. A., Colombier	106, 129
Ruepp & Co. S. A., Sarmenstorf	114, 115
Arthur Schibli S. A., Genève	120, 121, 128
Victor Tanner S. A., St-Gall	110, 111
Vollmoeller S. A., Uster	107, 133
Pius Wieler Fils, Kreuzlingen	123, 124

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

J. Bancroft & Sons Co. AG, Swiss Minicare, Zurich	18, 138, 156, 157
Kaspar Humbel (Moules-Buckles), Uetikon am See	167
Swissair, Zurich	159
Office du tourisme de Montreux, Montreux	161

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADROS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK- TÜCHER

Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	3
Eisenhut & Co., Gais	28
Honegger & Cie S. A., St-Gall	28
S. Kirschner, Zurich	79
Oertle & Co., Teufen	161
Siber & Wehrli S. A., Zurich	6, 27
Arthur Vetter & Co., Zollikon	167
Hanz Fierz, Zurich	158

FILS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Boppert & Co. S. A., Goldach	35
Du Pont de Nemours International S. A., Zurich	29, 143
Filtex S. A., St-Gall	7, 34
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	11
Heberlein & Co. AG, Wattwil	25
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	34
Hüls-Chemie S. A., Zurich	21, 75, 141
Imperial Chemical Industries Ltd., Zurich	136
E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach	13
Nef & Co., St-Gall	35
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke	27, 92, 93, 127, 129
Spinnerei an der Lorze, Baar	23
Hans Städler S. A., St-Gall	35
Rolf Wettstein, Oetwil-Limmat	35

FILS A COUDRE — SEWING-THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach	13
-----------------------------------	----

LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

Filature de laines peignées d'Ajoie S. A., Alle	16
KD-Weberei, Derendingen	143
Tuchfabrik Sennwald, Aebi & Cie S. A., Sennwald	75
Tuchfabrik Wädenswil S. A., Wädenswil	75

MODE MASCULINE — MEN'S WEAR — MODA MASCULINA — HERRENMODE

Les Fils Fehlmann S. A., Schöffland	76
Siegfried Hess Konfektion AG, Zurich	75
Karl Jaeggi, Regenmantelfabrik, Siebnen	76
S. Kirschner, Zurich	79
McGregor, Schöffland	76
Mode et Loisir S. A., Schöffland	74
Modex AG, Weinfelden	78
Obrecht & Co. S. A., Wangen a. Aare	77
Jacob Weil & Co., Zurich	75

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck	34
Christian Fischbacher Co., St-Gall	22, 48, 72, 73, 80
A. Günther & Cie S. A., St-Gall	168
Weberei Grüneck, Grüneck	167
Honegger & Cie S. A., St-Gall	28, 34
M. Huber-Lehner, Appenzell	86
Mavir, Zurich	81
J. G. Nef & Cie S. A., Hérissau	III, 59, 63, 65, 66, 68, 82
Oertle & Cie S. A., Teufen	161
Stoffels Taschentuch AG, Zurich	31, 84

OUATE ET QUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTLEINE

Grossmann & Cie S. A., Thalwil	159
--------------------------------	-----

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS, — DYERS, PRIN- TERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

Abegg Frères, Horgen	35
Elsaesser & Co. AG, Kirchberg/Bern	35
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	34
Raduner & Cie S. A., Horn	168
Weberei Sirmach, Sirmach	34
Basler Stückfärberei AG, Basel	160
Alwin Wild, St-Margrethen	35

**TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET
FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND
STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA,
LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE,
LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON**

Abegg Frères, Horgen	35
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich	36, 43, 44, 45, 146
Albrecht & Morgen S. A., St-Gall	34
Baerlocher & Co., Rheineck	34
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	3
Cubega S. A., Zurich	136
Elsaesser & Co. AG, Kirchberg/Bern	35
Hanz Fierz, Zurich	158
Filtex S. A., St-Gall	7, 34, 85, 142
Christian Fischbacher Co., St-Gall	22, 48, 72, 73, 80
Charles Gorini, St-Gall	35
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	11
H. Gut & Cie S. A., Zurich	30
Hausamman Textiles S. A., Winterthur	9, 76, 78, 142
Heer & Cie S. A., Thalwil	8, 137, 140
Honegger & Co. S. A., St-Gall	28, 37, 85
Kahn & Reber S. A., Zurich	34
KD-Weberei, Derendingen	143
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich	5
Leumann, Boesch & Co., S. A. Krohnbühl	35
Mettler & Cie S. A., St-Gall	17, 34
Aktiengesellschaft A. & R. Moos, Weinlingen	152
Naef Frères S. A., Zurich	32
J. G. Nef & Cie S. A., Hérissau	III, 59, 63, 65, 66, 68, 83
Reichenbach & Cie S. A., St-Gall	15, 143
Riba Soieries S. A., Zurich	24
Jacob Rohner S. A., Rebstein	20, 87
E. Schubiger & Cie AG, Uznach	162
Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil	1, 46, 47

Tuchfabrik Sennwald, Aebi & Cie AG, Sennwald	75
Siber & Wehrli S. A., Zurich	6, 27
Weberli S. A., Zurich	34
Soieries Stehli S. A., Zurich	4, 89, 90, 91
Stoffel S. A., St-Gall	31, 84, 153
S. A. Stünzi Fils, Horgen	12
Taco S. A., Zurich	34, 127
Tissage Walenstadt, Walenstadt	34
Tuchfabrik Wädenswil AG, Wädenswil	75
Weisbrod-Zürcher S. A., Hausen a.A.	49, 139

**TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED
AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDER WEAR) —
ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) —
TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)**

Belfa S. A., Genève	112, 113
Herisa S. A., Hérissau	108, 132
Hochuli & Cie S. A., Safenwil	141, 167
Lahco S. A., Baden	125, 126
Laib Yala Tricot S. A., Amriswil	35, 116
Johann Laib & Co. S. A., Amriswil	108
A. Naegeli AG, Trikotfabriken Berlingen und Winterthur	35
Patric S. A., Colombier	106
Ruepp & Co. S. A., Sarmenstorf	114, 115
Victor Tanner S. A., St-Gall	110, 111
Tapim S. A., Cadempino	35
Vollmoeller S. A., Uster	107, 133
Pius Wieler Fils, Kreuzlingen	123, 124
Alwin Wild, St. Margrethen	35

TULLE — NET — TUL — TÜLL

Société suisse de l'industrie tulleière S. A., Münchwilen	34, 93
---	--------

Où s'abonner à « TEXTILES SUISSES »?

Belgique et Luxembourg	Chambre de commerce suisse en Belgique, 1, rue du Congrès, Bruxelles.
Brésil du Nord et du Centre	Camara Suíça de Comercio e Industria no Brasil, Rua Cândido Mendes 157-2º, C. P. 4358, Rio de Janeiro.
Brésil du Sud	Camara Suíça de Comercio e Industria no Brasil, Rua Caio Prado 183, C. P. 8259, São Paulo.
Bulgarie	Ambassade de Suisse, ul. Chipka 33, case postale 244, Sofia.
Cameroun	Consulat de Suisse, av. du Général de Gaulle / av. du Gouverneur Carras, Boîte postale 4067, Douala.
Canada	Simon Imports Ltd., 2705, Bates Road, Montreal.
Côte-d'Ivoire	Ambassade de Suisse, 22, av. Delafosse, B. P. 1914, Abidjan.
Dahomey	Ambassade de Suisse, 22, av. Delafosse, case postale 1914, Abidjan (Côte-d'Ivoire).
Egypte	Ambassade de Suisse, case postale 633, Le Caire.
France	Arthur Reins, Revues textiles, 4, square Moncey, Paris IXe (C.C.P. Paris 809.11). Chambre de commerce suisse en France, 16, av. de l'Opéra, Paris Ier. Société française du Livre, 57, rue de l'Université, Paris VIIe.
Grèce	Ambassade de Suisse, 8, rue Makédonom (Place Mavili), Athènes 601
Guinée	Consulat de Suisse, Boîte postale 720, Immeuble « Urbaine » av. du Gouvernement, Conakry.
Haïti	Librairie « A la Caravelle », Boîte postale 111, 18, rue Roux, Port-au-Prince.
Haute-Volta	Ambassade de Suisse, 22, av. Delafosse, case postale 1914, Abidjan (Côte-d'Ivoire).
Hongrie	« Kultura » P. O. B. 1, Budapest 72.
Iran	Ambassade de Suisse, av. Institut-Pasteur 18, B. P. 145, Téhéran.

Italie	Inter-Orbis, Via Lorenteggio 31/1, Milano, Camera di Commercio Svizzera in Italia, Via Palestro 2, Milano.
Madagascar	Ambassade de Suisse, rue Carayon 17, C. P. 118, Tananarive.
Mali	Ambassade de Suisse, « Ghana House », 4th Floor, Post Office Square P. O. Box 359, Accra (Ghana).
Mauritanie	Ambassade de Suisse, 1, rue Victor-Hugo, Boîte postale 1772, Dakar (Sénégal).
Mozambique	Consulat de Suisse, Prédio Ferevereiro & Rocha, Avenida da Republica 1179, Lourenço-Marques.
Niger	Ambassade de Suisse, 22, av. Delafosse, case postale 1914, Abidjan (Côte-d'Ivoire).
Pologne	Ambassade de Suisse, A. Ujazdowski 27, Varsovie 10. P. K. W. Z. « Ruch », Aleje Jerozolimskie Nr. 119, Varsovie.
Portugal	Librairie Bertrand, rua Anchieta 31, 1º, C. P. 78, Lisbonne.
Roumanie	Ambassade de Suisse, 12, Strada Pitar Mos, Bucarest 22.
Sénégal	Ambassade de Suisse, 1, rue Victor-Hugo, Boîte postale 1772, Dakar.
Suisse	Office suisse d'expansion commerciale, 18, rue de Bellefontaine, 1001 Lausanne.
Tchécoslovaquie	Agence de journaux « Orbis », Vinohradská 46, Prague XII.
Togo	Ambassade de Suisse, « Ghana House », 4th Floor, Post Office Square P. O. Box 359, Accra (Ghana).
Turquie	Ambassade de Suisse, Atatürk Bulvarı N° 263, case postale Cancaya 25, Ankara.
Viêt-Nam	Consulat général de Suisse, 26, rue Gia-Long, Saïgon.
Yougoslavie	Ambassade de Suisse, Bircaninova 27, Belgrade. Consulat de Suisse, Bogoviceva 3, Zagreb.

VOUS AUREZ DU PLAISIR

en feuilletant

TEXTILES SUISSES

Vous trouverez, en outre, dans cette revue
l'occasion de conclure

D'INTÉRESSANTES AFFAIRES

Alors, souscrivez un abonnement pour la recevoir régulièrement, à votre
adresse, 4 fois par an.

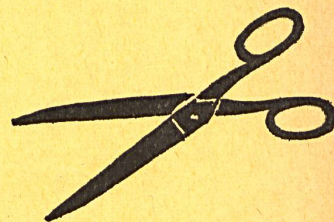
Etranger: abonnement annuel: Fr. 30.—

Suisse: abonnement annuel: Fr. 20.—

chèques postaux Lausanne 10 - 1789

Dans chaque numéro
vous découvrirez
des nouveautés en tissus,
broderies, colifichets,
mouchoirs, etc.
des modèles de haute couture
créés au moyen
de textiles suisses,
des articles
de prêt-à-porter suisse,
des interviews,
comptes rendus et
chroniques touchant au
domaine des textiles,
des renseignements instructifs,
des annonces suggestives.

Abondante illustration,
en noir et en couleurs,
présentation luxueuse.



IMPORTANT! Avant de remplir cette carte de commande, veuillez lire les directives:
Où s'abonner à «Textiles Suisses»? (page 164)
Chèques postaux 10 - 1789 Lausanne

Bulletin de commande

(Prière d'écrire lisiblement)

La maison

Adresse

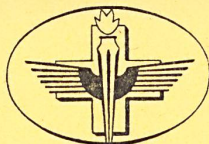
Ville

Pays

désire s'abonner à «TEXTILES SUISSES»

Date:

Signature:



OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE
ZURICH ET LAUSANNE

Des affaires avec la Suisse? L'Office Suisse d'Expansion Commerciale peut vous aider:

- Z Transmission d'adresses de fabricants et commerçants suisses.
- Z Indication du ou des producteurs suisses d'un article déterminé.
- Z Représentation de produits suisses à l'étranger.
L'adresse de candidats qui remplissent les conditions requises est transmise aux maisons intéressées.
- Z Edition et vente du « **Répertoire de la production suisse** ».
Ce répertoire, établi avec une grande précision, contient les adresses de plus de 9000 fabricants suisses et mentionne plus de 11.000 articles différents. Il est édité en français, allemand et anglais. Etranger: Fr. s. 42.— franco; Suisse: Fr. 38.— + port.
- Z Représentation officielle de la Suisse aux foires et expositions.
Organisation des pavillons et renseignements sur ces manifestations.
- L Renseignements généraux sur l'économie et les industries suisses.
Edition et distribution de brochures spéciales.
- L Renseignements sur le commerce de la Suisse avec l'étranger.
Edition et distribution de prospectus et de publications relatifs au commerce extérieur de la Suisse.
- L Publications périodiques de l'OSEC:
 - a) « **Technique Suisse** » (éditée en collaboration avec la Société suisse des constructeurs de machines, Zurich). Abonnement pour 2 ans (6 numéros): Fr. s. 24.—.
 - b) « **La Suisse industrielle et commerciale** ». Abonnement pour 2 ans (6 numéros): Fr. s. 18.—.
 - c) « **Textiles suisses** ». Abonnement annuel (4 numéros): Fr. s. 30.—.Ces diverses publications sont éditées en plusieurs langues.
- L Information et propagande par la presse, le film, les photos, les affiches, etc.
- L Visites documentaires en Suisse.
- L Enquêtes sur le marché suisse avec la collaboration d'instituts spécialisés.

L'OSEC travaille en étroite collaboration avec les représentations diplomatiques et consulaires suisses, ainsi qu'avec les chambres de commerce suisses à l'étranger.

Les renseignements courants destinés à des acheteurs étrangers sont fournis **gratuitement**. Lorsqu'ils exigent des recherches spéciales, l'OSEC perçoit un modeste émolument.

OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE

8022 ZURICH Dreikönigstrasse 8 Tél. (051) 25 77 40

1001 LAUSANNE Rue de Bellefontaine 18 Tél. (021) 22 33 33

Les lettres figurant à côté de la désignation des services signifient: Z= Siège de Zurich L = Siège de Lausanne

Affranchir

EXPÉDITEUR:



Belle parure de lingerie en fils retors pure laine de haute qualité, modèle «HOCOSA». ● Beautiful lingerie set in pure wool high quality yarn, model «HOCOSA». ● Gepflegte Damen-Garnitur aus hochwertigem Reinwooll-Zwirn, Modell «HOCOSA».

HOCHULI & CO. AG, 5745 Safenwil, Tel. 062/6 24 01



Grüneta
TASCHENTÜCHER

WERDEN BEVORZUGT, WEIL SIE
ELEGANT UND PRAKTISCH SIND

IT'S THE **GRÜNETA**-HANDTCHERCHIEF
WHICH IS PREFERRED; IT'S SO
ELEGANT AND PRACTICAL

WEBEREI GRÜNECK
SWITZERLAND

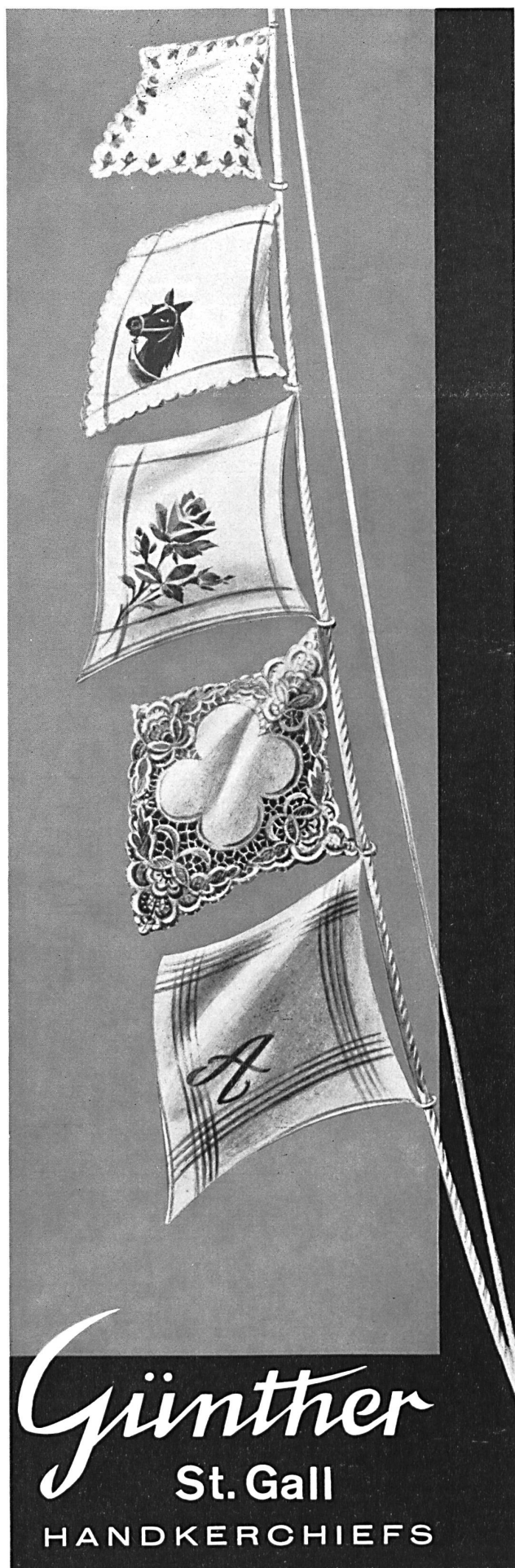
Carrés et écharpes
imprimés à la main
Arthur Vetter & Cie
Zollikon-Zurich

Vetter & Cie



KASPAR HUMBEL UETIKON AM SEE

Moules à boucles et moules à boutons à queues de fil
Buckles moulds and button moulds with thread backs
Schnallenteile und Stoffknopfteile mit Zwirnbutzen



RADUNER & CO AG

HORN (Thurgau)

Textilveredlung seit 1888

Bleichen, Färben, Appretieren, Hochveredlung von

Geweben aus Baumwolle, Zellwolle
Kunstseide, Synthetics
Mischgeweben
Baumwoll-Tricot

Laminieren, Kaschieren

Spezialität:

Feingewebe und Stickereien

der ostschweizerischen Baumwoll- und Stickerei-
Industrie



Nelo - The Label of High Class Furnishing Fabrics - J.G.Nef & Co. Ltd. Herisau



Symbole de qualité

pour
l'imperméabilisation
permanente
solide au lavage

C I B A

Apprêt
® Phobotex

Les marques Phobotex sont des produits originaux CIBA